

le97150.fr

97150

#336

Vendredi
Friday
6
Septembre
September
2019

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

f le97150 i

DEUX VRAIES PISCINES POUR LA RENTRÉE 2020 !



page 02

Violences faites aux femmes : des mesures insuffisantes

page 03

Sécurité : réunion de l'état-major

page 04

Ouragan Dorian : la solidarité s'organise à Saint-Martin

page 07

FIXIT
IT MANAGEMENT

Depuis plus de 15 ans sur Saint-Barthélemy, FIXIT est maintenant présente à Saint-Martin.

Interventions côtés français et hollandais sur rendez-vous.

Votre service informatique, réseaux, Internet
Conseil, gestion de projet.

support@fixit.fr 06 90 57 78 09
09 70 71 72 20

J.W.A SXM

- Charpente
- Couverture
- Étanchéité
- Maçonnerie

06 90 27 12 25
walle@wanadoo.fr
jwacharpente.couverture

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 7h30 - 17h30	RUE DE GAULLE 8h00 - 15h30	HOPE ESTATE 8h00 - 17h15	QUARTIER D'ORLEANS 8h00 - 15h30
-----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------------------

Western Union

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
---	-----------------------------	------------------------------------

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix!

@cadismarket

3 MAGASINS
BAIENETTLÉ
SANDYGROUND
BAIE ORIENTALE

• FRAÎCHEUR •
• QUALITÉ •
• PRIX •
• SERVICE •



■ INFRASTRUCTURES

Un projet de Centre nautique scolaire dans les tuyaux

Le président Gibbs nous dévoilait un projet qui tient à cœur à l'ensemble de son équipe : la construction d'un Centre nautique scolaire, qui sera situé à Concordia, en lieu et place de l'ancienne annexe du lycée.



Le Centre nautique scolaire prendra ses quartiers en lieu et place de l'ancienne annexe du lycée de Concordia.

« 80% des enfants de l'île entrant en 6e, ne maîtrisent pas la natation. Ces chiffres ne sont pas acceptables. La natation est une discipline obligatoire dans les programmes scolaires et nous sommes une île... », indiquait le président. Fort de ce constat, le projet de créer ce

centre nautique est sorti de terre et est déjà bien avancé. Il serait inscrit dans le contrat de convergence signé avec l'Etat, pour un montant de 3.6 millions d'euros.

Le site a été choisi et validé, celui où se tenaient les immeubles en préfabriqués qui ac-

cueillaient auparavant les élèves de l'annexe du lycée. Un site déserté depuis la construction de la Cité Scolaire Robert Weinum, puis dévasté par l'ouragan Irma. Une première réunion de lancement se tiendra la semaine prochaine.

En premier lieu, faire les études

topographiques du terrain et lancer les concours d'architectes.

DEUX BASSINS DÉCOUVERTS DE 25 X 15 MÈTRES

Le Centre nautique scolaire devrait être composé de deux bassins découverts de 25m x 15m, dont un spécialement

prévu pour les enfants. L'espace sera agrémenté de vestiaires, de jardins ombragés, et d'un « Club house ».

« Si tout se déroule normalement, le centre nautique scolaire pourrait être opérationnel pour la rentrée 2020 », informe encore Daniel Gibbs.

Outre pallier un manque criant pour les enfants, les jeunes et la population en général, la créa-

tion de ce centre nautique sera également créatrice d'emplois, avec notamment le besoin en maîtres-nageurs. Des appels à candidatures seront parallèlement lancés pour des formations spécifiques au métier de maîtres-nageurs. Le FSE (Fonds Européens) sera sollicité pour le financement de ces formations. A suivre donc ...

V.D.

■ RECONSTRUCTION DES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

Le travail continue pour les projets de (re)construction

La période de l'été consacrée aux travaux de réhabilitation des établissements scolaires s'achève. Les équipes de la Collectivité et celles des services de l'Education mettent désormais les bouchées doubles sur les projets de totales reconstruction et construction des établissements scolaires. Zoom sur le projet du nouveau collège de Quartier d'Orléans.



Cette image en 3D n'est pas contractuelle. C'est une vue qui reprend l'ensemble des éléments et des espaces qui doivent figurer dans le projet final. Les plans définitifs seront ceux réalisés par les architectes qui remporteront le concours lancé.

LIVRAISON COURANT 2021 DU COLLÈGE DE QUARTIER D'ORLÉANS

Les quelque 623 000 euros consacrés à la réhabilitation du collège de Quartier d'Orléans ne suffisent pas pour redonner aux élèves de cet établissements des conditions d'accueil dignes d'eux. C'est une nouvelle construction qui est envisagée, qui passe par la démolition de l'actuel collège et une reconstruction totale, en même lieu et place. Le concours d'architecte vient tout juste d'être lancé. Les plis seront ouverts en décembre prochain. Le permis de construire devrait être délivré courant du mois d'avril prochain, permettant à la suite la réalisation des travaux de voirie et de mise en place des réseaux divers (V.R.D.). Une fois les marchés aux entreprises passés, les travaux devraient débuter au mois d'août 2020 et s'étaler sur une période de 14 mois environ. Ce qui porte une livraison prévisible de ce

nouvel établissement flambant neuf pour les élèves de cette partie de l'île, courant du 4ème trimestre 2021.

GYMNASSE, DOJO, MUR D'ESCALADE ET FILIÈRE AGRICOLE

Avec une importante emprise domaniale, 24300 m², le cahier des charges a pu avoir une belle amplitude afin de prévoir des espaces particuliers permettant d'améliorer le confort des élèves et des équipes pédagogiques. Ainsi, outre des espaces paysagers et ombragés, des espaces sous abri, des aménagements sportifs modernes y sont inscrits. Avec notamment un gymnase dernier cri, un dojo et un mur d'escalade. Place est également faite pour envisager la création d'une filière agricole pour les enseignements spécialisés. Un cahier des charges qui fait également la part belle à l'environnement, concernant les réseaux d'alimentation en eau et en électricité.

EMPLOIS DU TEMPS EN ROULEMENT À PRÉVOIR SUR LA PREMIÈRE PÉRIODE DES TRAVAUX

Les 34 actuelles salles de classes qui sont sur un seul niveau et prennent l'eau aux premières pluies un peu fortes seront déconstruites et remplacées par de petits immeubles construits sur 2 niveaux. Un système d'emplois du temps partagés devra probablement être mis en place sur la première période des travaux. Dès qu'un premier immeuble sera construit, les perturbations dans les emplois du temps devraient être moindres, puisque plusieurs classes pourront directement y être installées, et ainsi de suite jusqu'à l'hébergement des 34 classes.

Les démolitions et construction de ce nouveau collège présentent un budget de plus de 8.850 M€, dont 5.225 M€ financés par l'Europe (fonds FEDER), 3.130 M€ par l'Etat (Ministère des Outre-mer) et 500 000 euros par la Collectivité. V.D.



Distributeur exclusif

Schnell

Lame de sol PVC et SPC (Rigid Core Flooring)

TARIF PRO

IZIFLOOR

Route de l'Aéroport de Grand Case «Izibox» (à côté de Golfe Car Rental)

0690 11 33 33

www.izibox.net - info@izibox.net

■ VIOLENCES CONJUGALES

Grenelle des violences conjugales : des « mesurette » plus que de vraies mesures

Alors que s'est ouvert mardi dernier le Grenelle des violences conjugales, les mesures annoncées par le gouvernement semblent bien pauvres pour la grande majorité des associations confrontées au quotidien au fléau. Un sentiment également partagé par les équipes de l'association locale Trait d'Union- France Victimes que nous avons rencontrées.



Fhand#SXM

« Parmi ces mesures, qui restent des « mesurette », le gouvernement a annoncé débloquer les budgets pour la création de 1000 places supplémentaires d'hébergements d'urgence. 1000 places supplémentaires pour tout le territoire national, c'est dérisoire ! », commente Olivier Fatou, directeur de l'association Trait d'Union-France Victimes. Et Saint-Martin qui ne compte que douze places d'hébergement d'urgence, au Manteau de Saint-Martin, sera-t-elle bénéficiaire de places supplémentaires ? Trait d'Union qui a déjà vu son budget de cette année rogné de 25 000 euros par rapport à l'année précédente, en doute fortement... « Nous sommes chaque jour sollicités pour apporter notre soutien à des dizaines de personnes. Si nous n'avons fort heureuse-

ment pour cette année et à ce jour aucun féminicide à déplorer sur le territoire, alors que l'Hexagone dénombre 100 femmes décédées sous les coups de leur conjoint depuis le début de l'année, la situation reste très préoccupante à Saint-Martin eu égard aux faibles moyens qui sont à notre disposition. Moyens matériels et financiers. A ce jour, ce sont 20 dossiers que nous suivons au quotidien », continue le directeur de l'association. Le Procureur informait par ailleurs sur le sujet que 101 plaintes avaient été déposées depuis le 1er janvier.

DEMANDE DE FINANCEMENT D'AU MOINS UN LOGEMENT

« Nous aurions besoin d'au moins un logement loué à l'année, ce qui nous permettrait dans l'urgence d'éloigner les femmes et enfants qui sont en danger du fait de la violence de leur conjoint ». Pour l'heure, l'association paie des nuitées dans les hôtels, quand le danger immédiat pour la femme est avéré ». D'ailleurs, Olivier Fatou se demande si on ne réfléchit pas à l'envers : « A l'heure ac-



tuelle, toutes les mesures sous-entendent que c'est aux femmes de quitter leur foyer. Pourquoi ne parle-t-on pas de logements d'urgence pour écarter les hommes qui représentent un danger, du fait de la difficulté à appliquer les mesures d'éloignement ? C'est un autre débat, mais un vrai sujet ! », insiste-t-il, tout en reconnaissant qu'aujourd'hui à Saint-Martin, la situation a évolué favorablement, la préfecture ayant marqué sa volonté de faire travailler en réseau les associations locales.

CRÉATION DE L'APPLICATION FHAND#SXM

Spécialement dédiée aux femmes victimes de violences,

concoctée pour Trait d'Union par deux jeunes développeurs locaux et déclinée en trois langues, français, anglais, espagnol, l'application Fhand#SXM, F pour Friendly, sera opérationnelle dès la fin du mois. En la téléchargeant sur leur smartphone, les victimes auront accès à de nombreuses informations en live qui devra les aider dans leurs démarches, tant juridiques qu'après des associations. En outre, un « Chat » permettra d'avoir des échanges en direct, aux heures ouvrables.

RÉFLEXE : LE 17

Rappelons que le n° national d'urgence 3919 n'est pas accessible depuis Saint-Martin. Le numéro national gratuit 01 80 52 33 76 est joignable 24h/24h

ANTILLEAN PAINT

Pour la plus grande gamme de **FORETS** à St Maarten

Rendez-vous dans notre magasin de Cole Bay

Maintenant aussi gamme complète en tailles métriques
Forets pour le métal et le bois
Également disponible: trépan magnétiques, forets étagés et beaucoup d'autres

LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS COMPÉTITIF

CLÔTURES

Nous venons mesurer votre propriété qui doit être clôturée et nous vous OFFRONS l'installation

- Clôture complète
- Idéal pour commerce et résidence
- Galvanisé à chaud
- Enduit de PVC
- Tailles :
2,5 x 1,53 m / 8' x 5' (wxh)
2,5 x 2 033 m / 8' x 6,5' (wxh)

We strive for Quality!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H
ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY
TÉL : (+1-721) 544-3321

et 7j/7j. Toutefois, localement, le réflexe pour tous à avoir, dès qu'un danger est suspecté, c'est de contacter la gendarmerie au 17. Pour rappel, les services de la gendarmerie disposent d'une Intervenant Sociale auprès de la gendarmerie, dont la mission est principalement dédiée aux femmes victimes de violence. Et Trait d'Union bien sûr qui est joignable aux horaires d'ouverture, au 0690 37 84 01 ou sur sa page Facebook. **V.D.**

Venez découvrir notre nouveau Menu durant tout le mois de septembre

TAPAS (au choix)
Carpaccio de betterave ou de boeuf
Petites palourdes
Tartare de thon au rhum des Caraïbes
Crevettes All Cajun Au Curry

PLAT PRINCIPAL (au choix)
Filet de vivaneau grillé
Filet de porc noir
Magret de Canard Rose
Ragoût de légumes des Antilles

DESSERT (au choix)
Mousse au chocolat, glace à la vanille
Fruits flambés au rhum avec sorbet
Sorbet et crème glacée à la crème fouettée au fromage

Menu \$45
(tapas/plat/dessert)

RESERVEZ VOTRE TABLE EN LIGNE
www.emilios-sxm.com

59 L.B. Scott Road
St. Maarten Cul De Sac, Sint Maarten
TÉL. 001 721-522-1848

FERME LE LUNDI
LUNCH: du mardi au dimanche de 11h à 16h
DINER: du mardi au dimanche de 18h à 22h
BRUNCH: Le dimanche de 11h à 16h

DU 5 AU 14 SEPTEMBRE

COLLECTION ÉTÉ 2019

DESTOCKAGE

SUR LES 2 MAGASINS

JUSQU'À
-50%

AX

ARMANI EXCHANGE

Le temps des
perises

RALPH LAUREN

LE BAZAR DU MAJESTIC

HOPE ESTATE

2 ADRESSES - 2 DESTOCKAGES

MARIGOT

MALL AVENTURA, à côté de l'Express, Bacchus
Ouvert de 9h/13h & 14h/18h
du lundi au samediWEST INDIESMALL
Ouvert de 9h à 18h Non-Stop
du lundi au samedi

SXM

Run

MAGASIN DE SPORT

DESTOCKAGE

Sur tout le magasin

DU 5 AU 14 SEPTEMBRE

JUSQU'À
-50%

UNDER ARMOUR. adidas

Mall Aventura - ouvert de 9h30 à 13h et 14h à 18h - HOPE ESTATE

■ ÉTAT-MAJOR

Les services de l'état mobilisés pour la sécurité

Mardi, les services de l'État tenaient leur état-major de sécurité, à l'issue duquel un point presse a permis d'aborder les principaux sujets gérés par les services en question, à savoir: la sécurité sur les routes, l'immigration, les vols, les violences intrafamiliales, l'urbanisme ... Beaucoup de dossiers qui ont pour objectif commun la sécurité des saint-martinois.



Sylvain Nicolas, capitaine de la PAF, Grégoire Pierre-Dessaux, directeur de cabinet, Sylvie Feucher, Préfète déléguée de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, Jean-Luc Lennon Procureur de la République, Stephan Basso commandant de la gendarmerie, Yves Pailard vice-procureur de la République.

Bonne entente entre les différents services, malgré les changements de l'été. En effet, ce deuxième rendez-vous de l'année s'est tenu en présence du nouveau procureur de la République, Jean-Luc Lennon, qui a pris ses fonctions au parquet de Basse-Terre le 3 juin et du nouveau commandant de la gendarmerie depuis le 1er août, Stefan Basso. L'occasion de faire un état des lieux sur les huit premiers mois de l'année et d'annoncer les actions à venir.

CONTRÔLES ROUTIERS RENFORCÉS

L'accidentologie liée aux deux roues est la préoccupation principale de la gendarmerie. Pour mémoire, sur les huit décès constatés cette année, cinq concernent des conducteurs de deux-roues. Les comportements à risques, les engins sur motorisés, etc, seront les premiers ciblés. D'ores et déjà plus de 300 deux roues ont été saisis et 80 détruits, ce qui devient très dissuasif pour les contrevenants. Mais les autres usagers de la route n'y échapperont pas. Après une période de tolérance, les voitures vont être aussi dans le collimateur car deux ans après Irma le parc automobile doit revenir à des standards acceptables. Idem pour les poids lourds, trop souvent en surcharge. 1700 contrôles ont été mis en place depuis le début de l'année (1540 en 2018). « La phase de répression va devoir s'imposer à un moment donné » selon les propos mêmes de la Préfète, même si les opérations de prévention vont se poursuivre avec une campagne de communica-

tion propre à Saint-Martin basée sur le témoignage des victimes ou des auteurs d'accidents et, dans les écoles, avec l'acquisition d'une piste (en cours de financement).

TRAVAIL DISSIMULÉ ET FRAUDES

Parmi les missions de la PAF, figure en tête de liste le contrôle des personnes : 140 641 contrôles de passagers en huit mois à l'aéroport de Grand Case, 225 119 à la gare maritime de Marigot auxquels il convient d'ajouter les 45 contrôles opérés dans les avions à Juliana en collaboration avec la police néerlandaise. Sur les 353 étrangers en situation irrégulière (308 en 2018 à la même période), 11 ont fait l'objet d'une non-admission et 64 ont dû quitter le territoire. Une augmentation assez nette, avec toujours un flux principal en provenance de Haïti ou de la République Dominicaine mais gonflé désormais par de nouveaux venus du Venezuela. En parallèle, 28 procédures d'emplois d'étrangers sans titre de travail et 26 pour faux et usage de faux (papiers, bénéficiaires RSA, ...) ont été engagées. La PAF intervient aussi dans les contrôles COTAF, le dernier en date étant celui de la BO, mais d'autres devraient suivre et à terme toutes les entreprises seront contrôlées.

VIOLENCES PHYSIQUES ET MORALES

Au cœur de l'actualité, les violences faites aux femmes figurent aussi parmi les préoccupations du parquet. Le

procureur souhaite en effet qu'une unité médico-judiciaire soit installée à Saint-Martin pour recevoir les victimes, mais aussi déterminer les ITT de manière plus cohérente, car c'est un point important dans la qualification de l'infraction. 101 plaintes de femmes ont été enregistrées cette année (128 en 2018). Une baisse sensible enregistrée également de manière plus globale sur les violences intrafamiliales (-22%).

ET AUSSI ...

Les vols de véhicules, en augmentation, nécessiteront une collaboration plus rapprochée avec la police néerlandaise, car la quasi-totalité des voitures volées se retrouvent, quand elles le sont, côté hollandais. Or, si la collaboration fonctionne plutôt bien entre les deux parquets, les priorités de la justice néerlandaise sont les agressions et infractions graves, beaucoup moins fréquentes côté français. Les services de l'état entendent bien se pencher également sur la problématique des bus et des taxis soumis à la concurrence déloyale des « gipsys » même si le sujet est complexe aux vues des autorisations sectorisées accordées, ou encore sur les garages clandestins dont les stocks impactent l'environnement.

Qui dit sécurité, dit aussi urbanisme, un sujet épineux « qui devrait être une compétence régaliennne confiée à l'état, car on ne peut être juge et partie » selon le procureur de la République et dont les premiers dossiers seront à l'ordre du jour du tribunal dès ce mois-ci ... affaires à suivre !

A.B



**Carrefour
market**

On a tous droit au meilleur

LA RENTRÉE ENCORE MOINS CHÈRE

SURGELÉ



3€09 TWIX BARRES GLACÉES
La boîte de 6, 205,2g
Soit le kg : 15,07€



0€95 CHIPS À L'ANCIENNE
CARREFOUR
Le paquet de 150g
Soit le kg : 6,34€



0€95 CHIPS CRAQUANTES
CARREFOUR
Le paquet de 150g
Soit le kg : 6,34€



0€95 CHIPS À L'ANCIENNE
SAUCEUR MOUTARDE
CARREFOUR
Le paquet de 150g
Soit le kg : 6,34€

SURGELÉ



3€09 SNICKERS BARRES GLACÉES
La boîte de 6, 288g
Soit le kg : 10,74€



2€92 TOMME DE BREBIS
CARREFOUR
La barquette de 200g
Soit le kg : 14,61€

2€35

RONDELÉ
AIL DE GARONNE
& FINES HERBES
La boîte de 125g
Soit le kg : 18,78€



3€29 FROMAGE RACLETTE
CARREFOUR
Le paquet de 400g
Soit le kg : 8,21€

SURGELÉ



3€09 MARS BARRES GLACÉES
La boîte de 6, 250,8g
Soit le kg : 12,33€



2€39 KIRI GOÛTER
Le paquet de 175g
Soit le kg : 13,64€



2€39 PIK & CROQ
LA VACHE QUI RIT
Le paquet de 175g
Soit le kg : 13,64€

SURGELÉ



3€09 BOUNTY
BARRES GLACÉES
La boîte de 6, 234,6g
Soit le kg : 13,18€



1€69 2 DEMI BAGUETTES
PRÉCUITES CARREFOUR BIO
Le paquet de 250G
Soit le kg : 6,76€

4€28

ROSETTE
DE LYON
REFLETS
DE FRANCE
Le paquet de 400g
Soit le kg : 10,69€



2€65 JAMBON SPECK
SÉLECTION CARREFOUR
La barquette de 100g
Soit le kg : 26,52€



1€45 10 KNACKS PUR PORC
CARREFOUR
Le paquet de 350g
Soit le kg : 4,14€

1€
\$1.25
en espèces euro
uniquement

#53 Union Road COLE BAY - Sint Maarten - +1-721 544-3156 - www.cmsxm.net

Du lundi au samedi : 8h - 20h // Dimanche 9h - 14h

■ PPRN

Les réunions des comités techniques débutent mardi prochain

Comme annoncé la semaine dernière, les premières réunions des Comités techniques thématiques (COTECH) auront lieu la semaine prochaine et les suivantes. Ces réunions sont ouvertes au public, et particulièrement à toute personne estimant pouvoir apporter des éléments techniques ou des témoignages détaillés permettant de faire avancer le dossier PPRN.



La première de ces réunions est annoncée pour mardi 10 septembre, de 18h30 à 20h30, a pour thème « Aménagement du territoire et développement économique » et se tiendra dans la salle du réfectoire du lycée professionnel de Concordia.

La seconde réunion du COTECH sur le thème « Valorisation du Patrimoine, Culture et Sport » se tiendra jeudi 12 septembre, entre 18h30 et 20h30,

dans la salle du réfectoire de la Cité scolaire Robert Weinum. Les personnes intéressées à participer sont invitées à s'inscrire au plus vite dans la thématique qui l'intéresse, auprès de Mr Rigobert Hol, à l'adresse mail suivante : rigobert.hol@com-saint-martin.fr

Il sera également possible de s'inscrire directement auprès d'un agent de la Collectivité, au début de la première réunion de

chaque thématique. Lors des premières réunions COTECH, les participants seront invités à désigner les référents et suppléants qui siégeront au COPIL, Comité de pilotage composé d'élus, d'institutionnels et de socioprofessionnels, qui se réunira le vendredi 20 septembre 2019 pour faire un premier point sur les travaux réalisés par les comités techniques, durant le mois de septembre.

Pour le mois de septembre, planning des autres réunions du COTECH (mêmes horaires, de 18h30 à 20h30)

Mardi 17 septembre, thème : Cohésion sociale et cadre de vie, au réfectoire du collège de Quartier d'Orléans ;

Jeudi 19 septembre : Protection et valorisation du patrimoine national, à l'école Aline Hanson (Sandy Ground). V.D.

■ MÉTÉO CYCLONIQUE

Un point sur les systèmes en évolution dans l'Atlantique

A l'heure où l'ouragan Dorian est toujours actif le long des côtes est des Etats-Unis, d'autres systèmes sont en formation dans l'Atlantique. Nous sommes bien entrés au cœur du pic de cette saison cyclonique. Il faut toutefois raison garder et ne pas spéculer sur chacun de ces systèmes.

Nous nous référerons au très sérieux Olivier Tisserant, qui, depuis la Martinique, réalise quotidiennement de fines analyses venant recouper les analyses des différents centres d'études météorologiques. Dans son dernier post publié hier, il fait part des trois systèmes récemment formés, La tempête Gabrielle, qui ne concerne pas l'Arc Antillais, étant formée bien au nord ; La perturbation n°1, pas encore Invest, qui s'est formée dans l'environnement de Dorian et devrait s'orienter très au nord-ouest, sans renforcement prévu. Enfin, la seconde perturbation qui est récemment sortie des côtes africaines. Cette dernière fait s'enflammer les réseaux sociaux avec des scénarios catastrophiques. D'après Olivier Tisserant, les modèles météorologiques évoquent deux hypothèses contraires : soit un renforce-



ment et une remontée très au nord-ouest de l'Arc Antillais (modèle ECMWF, Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme), soit la perturbation prend une trajectoire ouest-nord-ouest, avec une probabilité de toucher l'Arc antillais, mais sans renforcement particulier (modèle GFS, Modèle de prévision météorologique global du National

Weather Service des États-Unis). Il est par ailleurs précisé que cette perturbation en formation sera influencée par la trajectoire de tous les autres systèmes, y-compris Dorian et Gabrielle. En conclusion, il n'y a pour l'heure aucune inquiétude particulière à avoir, juste à rester vigilant, attentif et toujours prêt à toute éventualité. V.D.

■ NRJ DJ AWARDS

Lequel de nos DJ locaux ira à la rencontre des plus grands DJ mondiaux ?

Les jeux sont ouverts depuis dimanche dernier. NRJ Sxm, la nouvelle fréquence locale qui a pris ses quartiers sur la bande FM de Sint Maarten en août dernier (103.9 FM), organise son tout premier événement : les NRJ DJ Awards. A vos smartphones, tablettes et autres écrans, il faut voter !



En lisse, DJ Eyedole, DJ Em, DJ Prince, DJ Classy D, DJ Master Gee et DJ Maestro. Celui qui obtiendra le plus de votes (date de clôture des votes, le 12 octobre) sera invité en VIP, tous frais payés pour 2 personnes, à venir assister aux NRJ DJ Awards qui réuniront les plus grands DJ de

la planète, organisé par NRJ Monde. L'heureux gagnant aura un accès direct au backstage ! Un événement qui se déroulera le 6 novembre prochain, à Monaco. Pour voter et aider votre DJ préféré à sortir le 1er des rangs, vous devez vous rendre sur la page Facebook Energy

NRJ Sxm. Une particularité de taille : les votes sont en live et vous permettent de suivre en direct la progression de votre chouchou. C'est au Rainbow à Grand Case qu'a eu lieu dimanche dernier l'ouverture de l'événement et du NRJ Tour.

Les autres lieux et dates où les six DJ seront en compétition :

- Dimanche 8 septembre**, à la Plantation, de 10h à 18h
- Vendredi 13 septembre**, au Holland House, de 18h à 22h
- Dimanche 29 septembre**, au Bar Bamboo, de 21h à 3h
- Samedi 5 octobre**, au Soggy Dollar, de 21h à 3h
- Dimanche 13 octobre**, au Karakter, de 14h à 22h

Pour mémoire, NRJ Sxm a ouvert sa fréquence courant du mois d'août sur la bande FM dédiée à la partie hollandaise et a une vocation uniquement musicale. V.D.

KOORYMAN

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

FOLLOW US

KOORYMANSTMAARTEN

DEALS OF THE WEEK

Offer valid from Friday September 6th till Thursday September 12th 2019 or while supplies last.

<p>TRASH CONTAINER</p> <ul style="list-style-type: none"> Includes bag cinch and lid attachment area <div style="text-align: center;"> <p>15% DISCOUNT</p> <p>\$34.99 \$29.74</p> <p>Naf. 53.⁵³ or 2142 Fun Miles</p> </div>	<p>PUSH BROOM</p> <ul style="list-style-type: none"> Block size is 18inch Stiff palmyra fiber Suitable for garage or workshop <div style="text-align: center;"> <p>15% DISCOUNT</p> <p>\$17.99 \$15.29</p> <p>Naf. 27.⁵² or 1101 Fun Miles</p> </div>	<p>EXTENSION CORD</p> <div style="text-align: center;"> <p>15% DISCOUNT</p> <p>ON ALL EXTENSION CORDS AND SURGE PROTECTORS</p> <p>\$2.99 \$2.12</p> <p>8ft/2.8m</p> <p>Naf. 3.⁸² or 153 Fun Miles</p> </div>
<p>GAS CHAINSAW</p> <ul style="list-style-type: none"> 14 inch 42CC, 2 cycle engine Spring assisted start DIY/Semi-Pro usage <div style="text-align: center;"> <p>10% DISCOUNT</p> <p>\$199.99 \$179.99</p> <p>Naf. 323.⁹⁸ or 12960 Fun Miles</p> </div>		

KOORYMAN

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

FOLLOW US

KOORYMANSTMAARTEN

■ APPEL AUX DONNS

Ouragan Dorian : la solidarité s'organise

Le passage dévastateur de l'ouragan Irma est frais dans les mémoires des habitants de Saint-Martin. De récents souvenirs qui ont pour effet de démultiplier les besoins et les envies de venir en aide aux populations sinistrées des îles dévastées par l'ouragan Dorian. Des populations qui ont tout perdu et qui ont besoin de nous tous. Les appels aux dons sont en cours d'organisation.

Quand on est passé par là, on connaît trop bien l'importance que revêt toute aide venue de l'extérieur. Une aide immédiate, dans l'urgence, pour pallier tous les manques survenus en quelques heures. Dorian, aussi puissant qu'Irma, est resté plus de 20 heures sur l'île d'Abaco. Plus de 12 heures sur l'île de Grand Bahama. Ici, à Saint-Martin, on a souvent entendu dire : « Si Irma était resté plus longtemps au-dessus de nous, on serait tous morts ! ». C'est en 6 heures de temps qu'Irma nous a mis à terre.

COLLECTES DE DONNS EN NUMÉRIQUES

Selon les premières estimations relevées par l'Organisation des Nations Unies (ONU), ce sont

plus de 61 000 personnes qui auraient besoin d'aide alimentaire. L'ONU attendait encore mardi le feu vert du gouvernement pour lancer une évaluation sur le terrain.

Ici, à Saint-Martin et dans les îles voisines, la solidarité est en train de s'organiser, via les réseaux sociaux, via les cagnottes en ligne et bien sûr via les Clubs services. René-Jean Duret, Vice-Président 2018-2019 du Rotary-Club de St-Martin Nord et responsable de la commission "Catastrophes naturelles" nous informait qu'immédiatement, alors que l'ouragan faisant encore rage, les Rotary Club de Saint-Martin, Sint Maarten, Anguilla et Saint-Barthélemy, au total 7 Clubs services, s'étaient entendus pour chacun apporter des dons en numéraires qui seraient immédiate-

ment transmis au Rotary Club de Nassau, la capitale des Bahamas, moins impactée par l'ouragan Dorian. Des dons qui serviront à des aides immédiates aux populations des îles d'Abaco, où un premier bilan humain faisait état de 5 morts, et de Grand Bahama qui, ne présentant qu'un faible relief (entre 1 et 6 mètres) a été quasi pour moitié submergée par les

eaux, et dont les bilans humain et matériel risque d'être également très lourds. Hier, déjà quelque vingt personnes décédées étaient recensées.

Dès la semaine prochaine, les 7 Rotary Club désignés ci-dessus lanceront un appel aux dons en numéraires auprès de la population, qui auront la même destination, vers le Rotary Club de Nassau. Lire plus bas le n° de



compte du « Fonds d'urgence Dorian » du Rotary.

Les Lions Clubs sont aussi en train de s'organiser. Une réunion

est prévue dès lundi pour organiser les collectes. Nous ferons part de leurs actions dans notre édition de mardi prochain. V.D.

Faire un don

Toute personne souhaitant faire un don en numéraires peut le faire sur le compte « Actions » du Rotary Saint-Martin-Nord, IBAN : FR76 1131 5000 0108 0107 2236 412. BIC : CEPARFP131

Il est aussi possible d'envoyer des chèques à l'adresse postale (B.P. 1177, 97150 Saint-Martin) en précisant aux dos du chèque "assistance aux sinistrés du Cyclone Dorian). Un compte Paypal sera bientôt également disponible. Pour toute information ou précision sur cette action d'assistance, consulter le site Internet du Rotary Saint-Martin Nord : <https://www.racsmn.fr/actualites-rotary-saint-martin/cyclone-dorian>

Dorian: Message de condoléances et de soutien du Président de Saint-Martin

« Les habitants des îles ABACOS et GRAND BAHAMA viennent de subir les effets destructeurs de l'ouragan DORIAN, le plus puissant phénomène cyclonique jamais enregistré dans l'archipel des Bahamas.

J'adresse tout mon soutien aux habitants et aux autorités des Bahamas qui vivent des heures très difficiles. Les élus du Conseil territorial de Saint-Martin se joignent à moi pour adresser nos plus sincères condoléances aux familles qui ont perdu un être cher, ainsi qu'au Premier ministre Hubert MINNIS et à son gouvernement. Il y a deux ans jour pour jour, Saint-Martin subissait la même expérience destructrice avec le passage de l'ouragan IRMA et nous savons combien il est difficile de se reconstruire après une telle catastrophe. Les jours qui suivent le passage d'un ouragan majeur sont particulièrement éprouvants. Toutes nos pensées vont aux habitants des îles qui ont subi les foudres de Dorian et qui sont actuellement en état d'urgence. L'heure de la reconstruction viendra ensuite, c'est une épreuve complexe, qui demande patience et abnégation, je sais que les habitants des îles Bahamas sauront trouver les ressources nécessaires pour se relever et rebâtir leur archipel plus beau et plus fort encore !

Au nom des Saint-Martinois, je souhaite aux habitants des Bahamas la force et le courage nécessaires pour surmonter cette terrible épreuve.

Notre solidarité envers les Bahamas est totale, Saint-Martin contribuera le moment venu par les voies officielles, pour venir en aide aux habitants sinistrés.

Les Saint-Martinois sont de tout cœur avec leurs frères et sœurs des îles Bahamas. »
Daniel GIBBS Président



NISSAN QASHQAI

Jusqu'à 1500€ de remise

Maintenant à partir de 398€/mois*

SaintMartinCars.com

(590) 871608 | 67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

* Au comptant 20900€ ou 1 loyer de 3135€ + 59 loyers de 398€. Offre valable jusqu'au 30 septembre 2019, dans la limite des stocks disponibles, voir conditions en concession. Photo non contractuelle.

CONCOURS

Waste2Design, le concours de l'upcycling

Waste2Work, premier concours de design sur le thème de l'upcycling, soit à partir de déchets et matériaux de récupération, a pour objectif d'encourager l'innovation des entreprises dans des actions locales durables et de valoriser le savoir-faire des créateurs de l'île ... confirmés ou en devenir.



L'idée est née après Irma avec le constat que les déchets générés par l'ouragan, omniprésents, risquaient de l'être pour longtemps et impacter l'environnement, la santé et l'image touristique de l'île. Waste2Work ne prétend pas résoudre les problèmes de la décharge existante, mais souhaite contribuer à trouver des solu-

tions pour certains matériaux avant même qu'ils n'aillent gonfler le stock de ladite décharge. Cette initiative, si elle est suivie, pourrait contribuer à la mise en place d'une économie circulaire, génératrice d'emplois et permettre une diversification de l'économie locale. D'ores et déjà via son hub, sorte de laboratoire de recherche de

solutions durables, Waste2Work offre un espace d'innovation aux entreprises et forme des jeunes, de 18 à 25 ans, à la création de meubles à partir de déchets réutilisables. Ils suivent tout le processus de collecte des déchets, de nettoyage des matériaux, de préparation pour la réutilisation, puis de transformation en produits utilisables. Dans la même optique est lancé ce premier concours de design.

UN CONCOURS OUVERT À TOUS

Conserver les produits cassés ou usagés et laisser libre cours à sa créativité est le point de départ du concours. L'idée est de créer des meubles, design, innovants et par ce biais se



faire connaître et remporter l'un des nombreux prix mis en jeu. L'objet devra impérativement être fabriqué avec des déchets, seuls les matériaux nécessaires à sa fabrication peuvent être achetés (marteau, clous, vis, colle, etc.) et avoir un côté pratique ou utile (exemple : créer une table de nuit avec une vieille valise, construire une étagère avec des planches de surf brisées, ... les possibilités sont infinies). La création devra être accompagnée d'une présentation retraçant en images tous le processus de la fabrication et être déposée à Waste2Work (Airport Road # 34, Simpson Bay) avant 17h00 le 15 octobre 2019. Les créations seront jugées en trois

Couettes et oreillers trop volumineux ?

OPÉRATION NETTOYAGE
Couette à 13€ / Oreiller à 3€⁵⁰

offre valable jusqu'au 30 septembre 2019

TARIFS NORMAUX :
petite couette 13€
moyenne couette/queen 17€
grande couette/king 23€
oreiller 6€

Mer' Denise
PRESSING • LAVERIE

Marigot, n°5 Rue de l'anguille - 05 90 51 38 47
Grand Case, 30 passage des écoles - 06 90 66 14 15

étapes: vote en ligne du public, vote du jury et vote des participants à l'événement Smile. Les lauréats et leurs créations seront présentés les 25 et 26 octobre à l'Université de Sint Maarten. Pour toute question sur les modalités d'inscription au concours :

A.B

*Waste2Work a été créé en janvier 2018 à l'initiative de

«Startup Solutions for Sint Maarten», qui réunit la Croix-Rouge néerlandaise, le ministère de l'Intérieur (BZK), la journée portes ouvertes Stichting, Innofest, la Start-up Delta et la coalition néerlandaise pour l'innovation humaine et le ministère de la défense. Le projet est financé par la Croix-Rouge néerlandaise et le Fonds néerlandais pour Sint Maarten.

EASY SMART

Avec forfait mobile illimité à **-50%** pendant 3 mois

*18 mois d'engagement et sous condition d'un forfait Mobile illimité à partir de 24.95€/mois pendant 3 mois



HUAWEI
Y6
à partir de
79€



SAMSUNG
M20
à partir de
169€



SAMSUNG
A5
à partir de
349€

Smartphone à partir de **79€***
Engagement de 18 mois

Offre réservée aux particuliers dans la limite des stocks disponibles à Saint-Martin et Saint-Barthélemy et soumise à un engagement de 18 mois et à la souscription d'un abonnement mobile illimité Europe ou International à respectivement 49.90€/mois et 69.90€/mois hors promotion. Remise de 50% sur ces forfaits pendant 3 mois. Prix des téléphones Huawei Y6 : 79€ (au lieu de 229€); Samsung M20 : 169€ (au lieu de 289€); Samsung A5 : 349€ (au lieu de 469€). Prix indiqués TGCA comprise. Détail des forfaits disponible sur le site : www.dauphintelecom.com



■ TOURISME

Les chiffres de l'activité touristique de St-Maarten sont en forte hausse pour la saison 2018/2019

Selon les derniers résultats communiqués par le Ministère du Tourisme Néerlandais, les 6 premiers mois de l'année ont connu un net regain de fréquentation.



Ce sont plus de 170.000 visiteurs qui ont été enregistrés entre Janvier et Juin derniers, cela représente une augmentation de plus de 130% par rapport à l'année dernière, soit 80% de taux d'occupation des hôtels au premier trimestre et 70% au second trimestre selon la St Maarten Hospitality and Trade Association. Actuellement envi-

ron 65% du parc hôtelier de la partie hollandaise de l'île est ouvert, et le Ministre du Tourisme n'a pas caché sa satisfaction en déclarant : « Ces chiffres montrent à quel point nous nous sommes améliorés depuis l'ouragan Irma et démontrent la capacité de résistance de notre population. Alors que St-Maarten poursuit son développement durable, nous sommes

ravis que le nombre de visiteurs continue d'augmenter ». Les américains et les canadiens représentent la majorité des touristes, grâce aux efforts fournis par les principales compagnies aériennes de ces deux pays qui ont rapidement remis en place des liaisons régulières entre le continent nord-américain et l'aéroport international Princess Juliana. **JMC**

■ SANTÉ

Des patients nécessitant une dialyse ont dû être envoyés à l'étranger

La réduction des effectifs du service de dialyse et l'augmentation du nombre de patients ont conduit le Sint Maarten Medical Center à prendre des mesures d'urgence.

La première Ministre Leona Romeo-Marlin, a déclaré que que trois patients ont dû être transférés à l'étranger pour suivre leur traitement. Afin de remédier à ce problème, des discussions ont été entamées afin d'étudier la possibilité de coopérer pour que les patients de Sint Maarten puissent utiliser le centre de dialyse de Saint-Martin.

Le service des soins infirmiers du Sint Maarten Medical Center forme actuellement des diplômés récemment recrutés en soins infirmiers à la dialyse afin de renforcer les effectifs du service, mais la formation ne sera terminée qu'au mois de décembre prochain, et même si deux stations de dialyse ont été ajoutées pour renforcer sa capacité, cela reste insuffisant. La Ministre a déclaré avoir été informée



de la situation lors d'une visite de travail au Centre Médical en août dernier ; à cette occasion elle a donc rencontré le directeur qui l'a alertée sur la situa-

tion actuelle du département de dialyse et de l'urgence de maintenir la plus haute qualité de soins médicaux prodigués aux patients dialysés. **JMC**

All-New SPORTAGE



5

 ANS
KIA
GARANTIE

**DES PROMOTIONS
INCROYABLES!**

EN CE MOMENT
JUSQU'À

3700€*

DE REMISE



The Power to Surprise

SOREMAR SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | 8h à 17h | TÉL 0590 51 18 92 | FAX 0590 87 24 05
 GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00
 ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

*Voir conditions en concession. Photo non contractuelle

**Qualité supérieure.
Bon prix!**



2019
Polo

A partir de
14 990€*

270€ par mois



2019
Virtus

A partir de
15 490€*

280€ par mois



2019
Tiguan
7 Siege

A partir de
24 490€*

449€ par mois



2019
Amarok
Pick Up 4x4 Auto

A partir de
28 990€*

522€ par mois

*Calculs basés sur Apport 15% - Sur 59 mois. TTC et CARTE GRIS inclus.

**Nos bureaux sont momentanément fermés côté français
mais restent opérationnels côté hollandais, Cole bay.**

CARIBBEAN AUTO

152 Union Road, Cole Bay
+1 (721) 544-5211
www.caribbeanautosxm.com

■ AGENDA

Rentrée tonique et artistique !

C'est reparti pour une année que ce soit dans les clubs de sports, les ateliers d'arts ou en mode loisirs en tous genres. Pour ceux qui hésiteraient encore, une petite visite au Forum de la Rentrée et du Sport ce samedi 7 septembre (9h-17h à l'hôtel Mercure à la Baie Nettlé) s'impose ... une bonne partie des clubs et associations y seront présents et l'on pourra inscrire les enfants directement sur place et même trouver des idées pour les cours adultes.

JOURNÉE PORTE OUVERTE QI GONG



Dimanche 8 septembre de 9h00 à 12h00, au jardin Rasta de Bellevue, les adeptes de cet art énergétique chinois, sont invités à profiter gracieusement des bienfaits de la discipline qui s'adresse à tout le monde, de 7 à 77 ans et que l'on peut même pratiquer en famille. Au programme, la présentation du Qi Gong et de ses vingt mouvements essentiels avant une mise en application avec quelques-uns des mouvements destinés à renforcer sa vitalité ou ménager certains organes du corps. Une partie de la matinée sera également réservée à la pratique adaptée aux enfants. La journée sera animée par Sandrine Pecot-Richardson, diplômée de l'hôpital de Qi Gong de Beidahe, Hubei Chine. Infos : 0690 33 69 69.

: une course de cinq kilomètres, la même chose mais en marchant ou juste une petite marche tranquille. Inscription : 5 € ou 5 \$. Infos : 0690 17 03 12.

**VIDE GRENIER
DU GRAND SAINT-MARTIN**

En cette période de rentrée, le vide grenier du Grand Saint-Martin est le bon plan pour faire de bonnes affaires et dégoter quelques accessoires qui manquaient pour l'école, voir un ou deux vêtements pour les petits ou une tenue de sport pour les ados ... on l'aura compris, pour sa reprise ce dimanche 8 septembre de 7h30 à 12h30, la braderie est placée sous le thème de la rentrée (route de Galisbay à Marigot).

FAMILY TRAIL, ÇA REPART !

Après la pause estivale, la Family Trail reprend son rythme de croisière à savoir, un rendez-vous hebdomadaire avec un départ de la ferme rasta à Bellevue à 17h30 chaque vendredi. Pour ce premier rendez-vous de la rentrée la rando est prévue jusqu'à Princess pour assister à l'un des plus beaux couchers de soleil de la Caraïbe. Pour les nouveaux venus qui souhaitent adhérer à l'association, elle sera présente au Forum de la rentrée et du sport.

**CONCOURS POUR ARTISTES
EN HERBE**

Initiative plutôt sympa sur Facebook avec ce petit concours, accessible à tous mais surtout destiné aux artistes qui envisagent la rentrée sous le signe de la création. Sur la page Sol'Art, il suffit de liker le post et de le partager pour peut-être gagner un bon d'achat de 50 € à dépenser dans la mini-boutique de cette école d'arts plastiques. Car la nouveauté est là, on pourra désormais trouver tout le matériel des beaux-arts dans cet espace, unique sur l'île pour le moment. Le tirage au sort aura lieu le 14 septembre. **A.B**

MIAOU RUN

Organisé par Saint-Martin Extrême Runners avec la complicité de l'association Soualiga Animal Lovers ce nouvel événement s'adresse à tous ceux qui vivent en osmose avec leur animal de compagnie. Ensemble, ils pourront participer à cette course caritative dont les bénéfices seront reversés à l'association pour lui permettre de continuer à stériliser les animaux errants et contribuer à leur adoption. Trois options seront proposées aux participants ce dimanche 8 septembre (départ depuis le parking de Galisbay à 16h00)

■ COMMUNIQUÉ

INCENDIE DE QUARTIER D'ORLÉANS : PRISE EN CHARGE DES FAMILLES SINISTRÉES

Suite à l'incendie qui a ravagé samedi dernier 4 appartements de l'immeuble La Palmeraie, à Quartier d'Orléans, 4 familles sont directement impactées. La gestion de l'accompagnement est effectuée par la DGA du Pôle Solidarité & Familles, madame Corinne Helary-Planchon.

Il a été décidé un accompagnement qui se fera sur 3 axes :

- Une aide alimentaire sous forme de bons et l'achat de fournitures de première nécessité pour les familles ayant été relogées. Une évaluation complète des besoins est en cours.
- L'accompagnement psychologique : Il convient d'assurer une prise en charge des personnes les plus touchées afin de prévenir l'installation d'un traumatisme. C'est la psychologue de l'association Trait d'Union qui a finalement été saisie pour une intervention la plus rapide possible.
- L'accompagnement dans les formalités avec les assureurs. Un premier accompagnement sur les démarches à effectuer auprès des assurances sera réalisé par l'assistante Sociale de la Collectivité et le relais sera fait par un juriste de Trait d'Union pour le suivi. D'ores et déjà une permanence leur sera dédiée dans la MSAP de QO.

■ À MULLET BAY

Le 14th FOURTEEN est une prouesse architecturale

Ce projet immobilier de Grand Standing initié par le promoteur Frank Teboul, très réputé à Sint Maarten depuis 10 ans pour ses nombreuses réalisations, prend tout doucement son envol après 12 mois passés à travailler sur le terrassement et les fondations.



En effet avant de construire la première tour de 76 mètres de haut avec 20 étages pour 72 appartements, la partie la plus longue à traiter était l'assise du bâtiment où nous relevons quelques détails impressionnants.

D'abord il a fallu creuser jusqu'à 9 mètres pour atteindre le bon sol (c'est à dire du rocher), puis enlever la mauvaise terre sur toute cette profondeur et sur plus de 600 m2 de superficie pour ensuite substituer le tout par du béton sur 6 mètres de hauteur. Puis faire un radier de un mètre d'épaisseur, qui a été ancré avec des tirants de 16 mètres de profondeur, et constituer dessus la dalle du sous-sol, avant de monter le rez-de-chaussée et aujourd'hui le 1er étage.

Dans ce concept architectural résolument moderne tout est surdimensionné : 6000 m3 de béton coulé (soit 15000 tonnes), c'est à dire autant que le volume total qui sera utilisé pour faire une tour, 170kg d'acier au m3 pour le ferrailage (normalité 60/80kg au m3), où tout est réalisé en paracyclonique et parasismique. Des ingénieurs spécialistes de Miami pour assurer la sécurité de cette construction sans



volet, utiliseront des verres de 24mm d'épaisseur qui couvriront pratiquement 50% de l'ensemble du bâtiment. Cette réalisation d'ampleur et de luxe s'achèvera fin 2020, voir début 2021 pour la première tour, et début 2022 pour la 2ème tour. Avec une vue imprenable sur la mer de Carribes, le lagon de Simpson Bay, de Cupecoy à Marigot, à côté du 14ème trou du Golf, et à 100 mètres de la plage, les deux tours s'intégreront magnifiquement au paysage dans un parc aménagé sur 10000m2 de terrain au cœur du Golf de Mullet Bay.

Actuellement 95% des appartements ont été vendus sur le 1er immeuble et 40% sur le 2ème immeuble où différentes unités de 70m2 à 170 m2 sont commercialisées (de 1 à 3 chambres), avec un penthouse de 400m2 au sommet de chaque tour avec piscine. Il y aura 2 ascenseurs par bâtiment (qui monteront à la vitesse de un étage seconde), deux gros générateurs et deux importantes réserves d'eau par tour.

Dans ce concept immobilier Haut de Gamme, vous sera également proposé un Bar piscine, deux Restaurants avec Room Service, un Mini Spa avec les produits l'Occitane, un Car Rental, une agence d'Assurance, une Real Agency (Fourteen Agency) pour la gestion des locations à la semaine en système hôtelier, ainsi que la gestion des locations au mois, pour les ventes et la gestion de la copropriété.

Frank Teboul le promoteur de cette construction unique dans un raffinement très 'Miami Style' est accompagné dans la réalisation de ce projet, par Pablo Marroquin (architecte), Olivier Leroy (Designer), de la Banco de Caribe (pour le financement et les dossiers de crédits), l'Agence Jordan Village et par le Bureau de Vente officiel sur le site (qui est ouvert tous les jours de 10h à 16h).

Pour vos rendez-vous, vous pouvez contacter :
 Capucine 0690 76 88 44,
 Candie +1 (721) 5548488,
 Megan : mulletbayresidences@gmail.com



■ SPORTS

Le dojo de la Caribbean Karate Oyama SXM reprend ses activités

Le club annonce la reprise de ses activités dès lundi 9 septembre dans le dojo de Hope Estate.



Les mercredis (2 cours selon le niveau) de 16h00 à 17h00 et de 17h00 à 17h45 Baby Karaté
 Les samedis (2 cours selon le niveau) de 9h00 à 10h00 et de 10h00 à 10h45 Baby Karaté
 • **KICK BOXING / MUAY THAI, adolescents et adultes**
 - Les lundis, mercredi et vendredis de 18h00 à 19h30

• **AIKIDO :**
 - Les lundis, vendredis de 19h30 à 21h00 et les samedis de 15h00 à 16h30
 - Self Défense : les mercredis de 19h30 à 21h00

• **FITNESS et THAI BO :**
 - Sur rendez-vous le matin ou l'après-midi

• **COACHING PRIVÉ :**
 - Appeler Thierry au 06 90 32 15 60
 Le Dojo est situé à Hope Estate 2, lot n°8, n°9 rue Barbuda, 97150 Saint-Martin (Deuxième escalier au-dessus du PMU).
 Pour toute information complémentaires, contacter le : 06 90 32 15 60 ou 06 90 62 09 29.
 Page Facebook : kyokushinsxm

Depuis plusieurs années, le club Caribbean Karate Oyama (CKOSXM) initie enfants, adolescents et adultes aux pratiques du karaté Kyokushinkai, du kickboxing et de la boxe thaïlandaise (Muay Thai).

La pratique du karaté a des bienfaits avérés sur le développement de l'enfant: L'enfant verra une amélioration de sa capacité cardio-vasculaire, sa force, sa souplesse et son endurance ; Le développement moteur de l'enfant est extrêmement sollicité à travers la pratique de la discipline ; Développement de la concentration pour la pratique du karaté,

dans l'exécution des katas et dans l'apprentissage des techniques d'autodéfense et de combat ; lors de l'enseignement du karaté, l'enfant aspirera à devenir un exemple pour les autres. Il transposera cette discipline à l'école et à la maison ; Avec la pratique du karaté l'enfant sera appelé à dépasser ses limites, ses frustrations ou son agressivité.

HORAIRES DES COURS :

• **KARATE KYOKUSHINKAI :**
 - Adultes : Les mardis et jeudis de 18h30 à 20h00
 - Enfants (dès l'âge de 3 ans et demi) :

www.mulletbayresidences.com

FOURTEEN
AT MULLET BAY

UN PROJET NOBLE D'UNE BELLE DIMENSION AU COEUR DE MULLET BAY

95% vendu*

40% vendu**

* Livraison fin 2020 début 2021
 ** Livraison fin 2021 début 2022

BUREAU DE VENTE OFFICIEL SUR LE SITE
Ouvert tous les jours de 10h à 16h

POUR VOS RENDEZ-VOUS
 | CAPUCINE
0690768844
 | CANDIE
+1 (721) 5548488
 | MEGAN
mulletbayresidences@gmail.com



La tournée de Mimi

AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Une voiture à gagner pour l'anniversaire !



Le Casino qui est toujours sous effervescence, vous rappelle qu'une voiture Nissan sera prochainement à gagner, à l'occasion de la grande soirée qui se déroulera le samedi 12 octobre pour le 20ème anniversaire du Princess Casino.

Pour participer à la finale, vous pouvez déposer vos tickets dans l'urne tous les soirs, avec un client qui sera sélectionné tous les samedis et qui sera qualifié pour ce grand soir où les 11 personnes retenues pourront également tenter de gagner de belles sommes avec 11 boîtes

au choix où seront répartis 6000 \$. Pour vos soirées de détente et de jeux pensez aussi au 'Cash Game Texas Poker' tous les soirs, tous les samedis aux tournois de 'Texas Hold'Em', sans oublier les 400 machines à sous dernières générations, les anciens bandits manchots au salon 'Little Las Vegas', les tables de Black Jack, Roulettes, la Roue de la Fortune qui fait des heureux et pour l'ambiance musicale, la présence du chanteur-crooner Melvin avec tous les vendredis et samedis les danseuses dans leur revue 'Cabaret' sur scène.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Un spot qui ne manque pas d'entrain



Le Beach-Bar-Restaurant de Simpson Bay est depuis des années, un site incontournable sur l'île avec tous les soirs des concerts dès plus variés et

une piste souvent en ébullition... Retenez au programme : vendredi 6 septembre '2nd annual post Irma fundraiser' avec plusieurs DJ's de 18h à 21h et de nombreux cadeaux, samedi 7 septembre 'Latin Night' avec Yonny, Enora, et Eduardo, et dimanche 8 septembre votre journée 'Happy Music' avec les DJ's Mister T et Léo de 14h à 22h, pour une nouvelle très tonique et éclatante 'Beach Party'. Sans oublier de noter en début de semaine le mardi 10 septembre la 'Groovy Night' avec le groupe What the Funk, mercredi 11 septembre la soirée Pop-Rock avec Alfrédo et Yonnis, et jeudi 12 septembre Ayan Farah sur du 'Jazzy-Soul'.



AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Un Bar-Lounge bien enflammé...



Ce spot d'ambiance qui ne manque pas d'affluences, vous propose toutes les semaines de nombreuses soirées très attractives sur sa piste ou dans ses salons. Pour faire vibrer les noctambules nous relevons pour ce week-end, vendredi 6 septembre la 'Gentlemen Party' animée par Dj Rukshun où des shots seront offerts aux hommes, et le samedi 7 septembre la soirée 'Smooth Jazz' avec

le talentueux Alban Charton de 20h à 23h puis la spéciale 'Mature Party' de 23h à 2h avec l'excellent Dj EM. En semaine notez également tous les lundis la 'Mojito Party' avec le 2 pour 1, l'After Work Special' de 17h à 19h, jeudi 12 septembre la 'Ladies Night' avec des verres de Prosecco offerts aux filles et Dj Gringo aux platines, et les 'Hookahs Night' aux bonnes saveurs.

AU HOLLAND HOUSE (Philipsburg)

Notez les 'Friday's after work'

Le Bar 'Ocean Lounge' du Beach Hôtel Holland House sur Frontstreet et le Boardwalk, vous propose le vendredi 6 septembre une grande soirée 'Live Music avec le groupe Fred & Friends de 18h à 22h.



BAR BAMBOO HOUSE OF FUN

WE ARE FAMILY
It's all about Music Friends & Family
EVERY FRIDAY FROM 9PM

HAPPY MUSIC FOR HAPPY PEOPLE!!!
EVERY SATURDAY FROM 9PM
by Mister T

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693
bamboo sxm | sxmbamboo | barbamboo.com

MATURE SATURDAYS
RHYTHM N' BOOZE
EVERY SATURDAY | PARTY STARTS AT 11PM
Dresscode: Smart Casual | Smooth Jazz 8pm - 11pm

Gentlemen's Night
EVERY FRIDAY
DJ RUKSHUN
PARTY STARTS AT 9PM
MEN DRINK FOR FREE ON SELECTED DRINKS FROM 8PM - 10PM

111 WELFARE RD., SIMPSON BAY, NEXT TO BOOZE IT UP

A LA BRASSERIE (Princess Casino)

Les subtiles saveurs du Terroir



Depuis trois mois, le Restaurant situé à l'intérieur du Casino dans son nouveau look de 'Brasserie Parisienne' vous propose de nombreuses spécialités bien Françaises à la carte, avec d'excellentes viandes et poissons, de belles suggestions pour

les gourmets et tous les soirs les spéciaux 'Maison'. A la Brasserie c'est toujours un joli clin d'œil à la cuisine familiale qui nous régale toujours, avec la terrasse en première ligne face à la scène pour apprécier les shows Cabaret tous les week-ends.

AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

Des soirées pétillantes !

Tous les soirs, ce Club-Lounge nous propose d'excellents rendez-vous en musique avec de talentueux Performers' pour animer les lieux. Après l'entraînant soirée 'Latin Fusion' avec le 'Ali Montero Band' mercredi, qui a fait vibrer tous les clients sur de la Salsa, Merengue, Reggaeton, et jeudi une 'Girls Night Out Party' bien détonante la semaine a été bien lancée. Pour ce week-end notez les deux soirées incontournables comme

vendredi avec la 'We are Family' avec Dj Francky Fresh entre autres et samedi pour l'explosive 'House of Fun' où le talentueux Dj Mister T vous entraîne dans son monde de la 'Happy Music' avec quelques bons vieux tubes toujours magiquement revisités. En début de semaine notez également tous les mardis la 'Juke Box Party' où vous pouvez être les Dj's...





BREAKFAST - LUNCH - DINNER
FROM 7 AM TO 11 PM

Juliette's Bistro

BILLY FOLLY RD 37 PELICAN KEY
SIMPSONBAY RESORT & MARINA
RESA : +1 721 544 2503 EXT. 5520

Tuesdays and Thursdays
Live SAXO
From 7pm to 10pm

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Tim Buie un pianiste- chanteur très attractif...



Pour le mois de septembre, le Piano-Bar de Pelican Key, vous invite tous les soirs de 21h à 1h à découvrir le talentueux artiste 'Tim Buie' qui va vous enchanter par ses envolées musicales souvent déroutantes. Un 'Performer' exceptionnel toujours très explosif derrière son clavier qui détient le record au 'Marathon

Piano Playing' en 63h et 11 minutes. N'oubliez pas également tous les lundis la soirée 'Church on Monday', avec le groupe What the Funk qui déchaine tous les clients sur de chaudes partitions 'Funky-Soul-Pop', en notant également tous les samedis la 'Ladies Night' avec le 2 for 1 martini pour les filles.

A LA FRITE AU VENT (Grand Case)

Tanya Michelle explosive

Le Bar-Restaurant aux bonnes idées culinaires de la Belgique avait invité samedi dernier la Diva 'Tanya Michelle' pour son dernier concert avant ses vacances. Une superbe soirée aux belles envolées vocales sur du Jazz-Soul- Blues-Funky où notre chanteuse comme à son habitude enchantera les lieux. Vous la retrouverez en saison sur l'île, bien évidemment chez ses amis du plat Pays, où sont également à l'honneur : les frites 'Maison', les fricadelles, le fameux vol au vent, les boulettes liégeoises, et les moules frites en fin de semaine.



97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :

Valérie Daizey 0690 678 278
redaction@empreintesxm.net

Ann Bouard 0690 54 06 06

Jean Michel Carollo 0690 39 49 21

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES

Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :

Sylvie Karcher 0690 22 03 64

Georgina Tasso 0690 38 23 08

Matthieu Abdallah 0673 65 07 96

SAV

Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

AU LOVE BAR & LOUNGE (Simpson Bay)

De belles animations

Le club High Up situé en face du Mc Donald à Simpson Bay, avec sa traditionnelle soirée 'Xclusive Tuesday' animé par les Dj's T.Roo et Madcam, vous propose également tous les week-ends de nombreuses soirées musicales avec plusieurs excellents Dj's invités. A noter le vendredi 6 septembre la spéciale 'Zone Out' avec les Dj's Outkast, Eyedol, et samedi 7 septembre la 'Saturday Night' avec les Dj's Fabulous et Silva Hype.

La Trattoria sur toutes les gammes...

Le Restaurant-Bar-Lounge situé à côté du Hollywood Casino, ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles avec une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie et deux fois par semaine de talentueux musiciens et chanteuses pour accompagner votre repas. Nous avons retenu tous les lundis le passage de l'étonnante Ayan Farah dans son répertoire Jazz-Soul, et tous les jeudis la présence de Eduardo en acoustique Jazz-Funk-Soul.

A TORTUGA (Maho Beach)

Notez les 'Saturdays Live Music'

Tous les samedis de 15h à 18h, le Beach Bar Restaurant vous propose ses après-midi détente musicale avec la présence du guitariste-chanteur Eduardo dans son répertoire de variétés internationales avec quelques pointes de jazz et de sons latins.

Best Adult Club
in the Caribbean

The Platinum

Adult Entertainment Room

The Most
Beautiful Girl
around the World

OUVERT
7j/7 de 22H A 5h

Sonesta Maho Beach Resort

KARAKTER
BEACH BAR & RESTAURANT

Tuesday 8 - 10 pm groovy night
with What the Funk

Wednesday 7 - 10 pm POP ROCK
with Alfredo & Yannis

Thursday 7 - 9 pm JAZZ with Ayan Farah

Friday 7 - 10 pm 2ND ANNUAL
POST IRMA FUNDRAISER

Saturday 8 - 11 pm LATIN NIGHT
with Yonny, Enora & Eduardo

Sunday 2 - 8 pm BEACH PARTY
with Mister T and friends
Adeptive Sundays

KARAKTER
OPEN FROM 9PM FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER
Live entertainment every day of the week except Wednesdays
121 Simpsonbay Road. info@karakterbeach.com +1 (721) 523 99 83



Red Diamond

ADULT ENTERTAINMENT

OUVERT A PARTIR DE 22H
TOUS LES SOIRS SAUF LE LUNDI

+721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN

Sorry WE'RE
CLOSED

**ROUVERTURE
LE 13 SEPTEMBRE**

AU LOTUS (Simpson Bay)

Toujours de chaudes ambiances



Le Night Club propose toutes les semaines de belles animations sur des thèmes musicaux très festifs avec une excellente sélection de Dj's locaux où s'intègrent plusieurs fois par mois de talentueux invités. Pour ce week-end, nous relevons vendredi 6 septembre la spéciale 'Silent Headphone Party' avec les Dj's Big Boss (Reggae, Soca, Dancehall), Prince (Top 40, Hip Hop, 80-90's), et Jayson Miro (House, Deep House, Edm), et samedi 7 septembre une nouvelle 'Elegant Saturday' encore très attractive avec les Dj's Classy D, Prince et différents invités. N'oubliez pas en début de semaine, mercredi 11 septembre la 'Ladies Night' avec Dj Big Boss, et jeudi 12 septembre la '2 for 1 Thursday' avec les Dj's Sponge, Big Boss, et en Guest Dj Maestro.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

De bonnes notes sur la plage...



Le Beach-Bar-Restaurant de la B.O. vous propose tous les dimanches une belle 'Beach Party' avec différents Dj's aux platines qui réchauffent magnifiquement le site sur toutes les tendances musicales. Une bonne adresse de détente aux bonnes saveurs à retenir, avec tous les jours pour vous restaurer une carte aux créatives suggestions, les plateaux de fruits de mer et les excellentes spécialités du Chef.

AU OBA OBA BAR (Simpson Bay)

Entre détente et animations musicales



Le Bar-Lounge qui a changé de look est devenu un bon spot d'ambiance avec de nombreuses animations bien festives. Au programme des soirées, nous notons tous les mercredis la 'Ladies Night', tous les vendredis la 'Fun Party' avec Dj Alex et tous les samedis le groupe Ali Montéro pour une 'Salsa et Latino Party'. Dans quelques semaines, la partie Restaurant sera ouverte au 1er étage de l'établissement avec de bonnes idées culinaires à la carte et une magnifique vue sur le lagon pour profiter pleinement du site.

AU SNOOPY'S (Simpson Bay)

Live Music, Dj's et Karaoké



Le Bar-Restaurant situé au bord du lagon, vous invite à ses soirées animées toutes les semaines où nous avons relevé : le vendredi Dj's Party, le samedi 'Amazing Night' avec Dj Klein, le dimanche Live Pop-Rock avec Gianfranco-Lee, le lundi 'Karaoké' animé par Dj Horsford, mardi Live Music avec Alfredo et Johny, mercredi 'Salsa Party' avec Latin Sugar Band dès 20h, et jeudi le 'Karaoké'.

AU SOL E LUNA (Mont Vernon)

Soirée sous les étoiles...

Samedi 14 septembre, le Restaurant accueillera l'excellent duo 'Avocado Pie' avec Annabelle et Virginie pour enchanter votre dîner à partir de 19h30.



AUX 3 AMIGOS (Maho Plaza)

De bonnes 'Dj's Party' au Tex-Mex !



Le Bar-Grill du village de Maho est aussi un excellent spot de la nuit avec des 'Party' bien branchées en semaine. Au programme nous notons : vendredi 'Latin Night' avec Ali Montero et Dj's, samedi 'Fiesta Saturday' avec DJ Baby Face, dimanche 'Fun Sundays' avec DJ Rukshun et Dj EM, mardi 'Taco Tuesday' avec Dj Kembe, mercredi 'Wild Wednesdays' avec Dj Rukshun, et jeudi 'Thirsty Thursday' avec Dj Slata

A LA PATRONA (Simpson Bay)

Les belles saveurs de la cuisine Mexicaine...



Le Restaurant situé sur Simpson Bay Resort Marina Plaza, vous propose tous les jours sur des notes de 'Fine Mexican Cuisine', de découvrir son magnifique site aux multiples harmonies culinaires. Retenez tous les jours l'Happy Hours de 17h à 19h, les 'Live Music' au piano-Bar du lundi au vendredi de 19h à 22h, l'excellent buffet pour le petit déjeuner, le Sunday Brunch de 12h à 15h, et l'ouverture du Restaurant pour le Lunch & Dinner de 12h à 22h.

AU RUM & PEAS (Cole Bay)

Tous les jeudis 'Ladies Night'

Le Bar-Restaurant vous propose sa 'Thursday Party' avec Dj Rukshun de 22h à 2h et 50% off Snacks pour les filles.

AU RUM & PEAS (Cole Bay)

Tous les jeudis 'Ladies Night'

Le Bar-Restaurant vous propose sa 'Thursday Party' avec Dj Rukshun de 22h à 2h et 50% off Snacks pour les filles.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Des concerts Pop-Rock tous les soirs



Le Bar d'ambiance situé sur la place de Maho Resort, vous propose toutes les semaines des soirées 'Live' avec des musiciens qui mettent le site en fête. Au programme nous notons, vendredi 6 septembre la 'Hole-Y Friday' avec Ronny Santana et Bobby Jagger pour du Pop-Rock, samedi 7 septembre l'Acoustic Vibes' avec Ronny et Lee, dimanche 8 septembre le 'Three of us Band', mardi 10 septembre de 20h à 23h 'Rock-Blues Party' avec le guitariste-chanteur Ronny et Frédo à l'harmonica, mercredi 11 septembre Lee et Ronny dans un concert Pop-Rock, et jeudi 12 septembre 'Another Hole in the Wall' du Pop-Hits avec Alfredo et Yonny.



NOW PLAYING!

TIM HAS SET 2 GUINNESS WORLD RECORDS
NON-STOP MARATHON PIANO PLAYING!
61 HOURS AND 3 MINUTES
63 HOURS AND 11 MINUTES

THE RED PIANO
ST. MAARTEN
PRESENTS

TIMBUIE

PERFORMING LIVE
TUESDAY - SUNDAY
DOORS 8PM SHOW 9PM

"HEY MAN, YOU BETTER PUT ON YOUR SEATBELT...
BECAUSE I AM ABOUT TO BLOW YOUR MIND!"

WWW.TIMBUIE.COM WWW.THEREDPIANOSXM.COM



La tournée de Mimi

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

De bonnes animations musicales

Le Bar-Restaurant d'Orient Bay vous propose toutes les semaines de superbes 'Live Music ou Dj Party' avec de belles partitions à la clé. Pour vos prochaines soirées, notez vendredi 6 septembre de 17h à 23h Dj Marco Daytona (Nu Disco), samedi 7 septembre le 'Live' de Kat Suzy dans son répertoire de Variétés Internationales de 19h30 à 21h avant le Karaoké de 21h à 22h30, avec Jean Louis et son catalogue de près de 8000 chansons, et jeudi 12 septembre la 'Salsa Party' avec le groupe Latin Sugar.



AU FAT TONY'S (Cupecoy)

Notez la 'Fun Friday Party'



Le Bar-Restaurant de Cupecoy, vous invite le vendredi 6 septembre à partir de 15h à célébrer le 2ème anniversaire d'Irma autour d'une grosse fête avec 2 groupes, barbecue et les boissons à prix ouragan ! Au cours de cette journée qui se prolongera également en soirée, 1\$ de rabais sur chaque assiette Barbecue ira aux fonds de sauvetage des Bahamas et de nombreux dons seront aussi recueillis sur place pour soutenir nos amis voisins des îles.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

Toujours de belles 'Cool Party'



Cet excellent lieu d'ambiance, organise comme d'habitude un bon programme de soirées festives toutes les semaines. Nous relevons : vendredi 6 septembre la 'Soggy Fridazz' avec Dj Bossman de 22h à 3h, samedi 7 septembre 'Soggy Saturdays' avec Dj Khidd et sangria offerte pour les 'Ladies', dimanche 8 septembre la 'Soggy Sundays' de 20h à 23h avec Percy Rankin et son Bonfire Band et de 23h à 2h Dj Bossman, mardi 10 septembre 'Latin Night' avec Dj's Eagle et le Ali Montéro Band, et mercredi 11 septembre 'Deep House' avec Dj Jeremy.

AU TEMPS DES CERISES (Gd Case)

Le Reggae en invité ...



Le Restaurant avec petit Hôtel situé sur la Baie en bord de mer, vous invite à passer d'agréables moments sur sa belle terrasse en dégustant une cuisine raffinée aux multiples saveurs. Notez qu'il est ouvert tous les jours de 8h à 22h (petit déjeuner-déjeuner-dîner) avec ses Apéros Karma, tous les vendredis soirs de 18h à 22h 'Live Music' avec le groupe Humble Band sur de belles partitions reggae et musiques caribéennes, et tous les samedis la soirée Langoustes.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Une bonne cuisine bien attractive

Le Restaurant très réputé pour sa cuisine aux saveurs créoles et internationales qui a fait la réputation des lieux, vous propose également tous les soirs d'excellents musiciens en Live à partir de 19h, et tous les mercredis de 20h à 23h une chaude soirée dansante avec le groupe 'What The Funk'. Pour vous détendre vous trouverez aussi à votre disposition, 2 salles de billards avec 5 tables, 6 écrans de télévision avec tous les sports retransmis jusqu'à 2h et de très nombreux jeux électroniques dans l'Arcade Room pour tous les âges...



A LA VILLA KAPRESSE (Rambaud)

Connis et Betty en concert



La Maison d'Hôtes qui se trouve en face de 'Lainez Bakery sur la route de Rambaud, organise le vendredi 6 septembre une belle soirée musicale de 19h à 22h avec un talentueux duo de Jazz-Soul en invité. Sur place, vous trouverez un bar à cocktails, vins, champagnes, tapas, sushis avec l'Happy Hour servi de 18h à 19h. Pour vos réservations : 0690 82 80 00

A PORT DE PLAISANCE (Cole Bay)

Grande soirée '25 Years Reunion Affair'



Le groupe 'Party Crew' présente le samedi 7 septembre un événement spécial avec de nombreux invités de marque. Au programme, notons deux artistes emblématiques du Zook : Princess Lover et Medhy Custos, Prince à l'animation, le Rolling Tones Band et du côté des Dj's les talentueux Silk, Vibz, Shamrock, Shadow, Petit, Bounty et Dice. Pour cette soirée dont le 'Dress Code' est 'Silver and Black' vous pouvez retirer vos billets à 25\$ chez Van Dorp, Happy Shop, ou Levis à Marigot. Tickets à 30\$ sur place. Informations : +1 721 5231382

LOTUS NIGHTCLUB

FRI SEP 06

SILENT HEADPHONE PARTY

DJ BIG BOSS | REGGAE | SOCA | DANCEHALL
 DJ PRINCE | TOP 40 | HIP HOP | 80-90S
 DJ JAYSON MIRO | HOUSE | DEEP HOUSE | EDM

20 DOLLAR COVER WITH DRINK

Stoli

18 AND OVER. VIP RESERVATIONS
 CALL +1721588-7977 OR +590690637568
 111 WELFARE ROAD, SIMPSON

LOTUS NIGHTCLUB
 St Maarten

Elegant SATURDAY

LADIES FREE ALL NIGHT
 (DRESS TO IMPRESS / NO HATS)

VIP RESERVATIONS CALL +1721588-7977 OR +590690637568
 111 WELFARE ROAD SIMPSON



11
CHANCES
POUR GAGNER
LA NISSAN

20th
ANNIVERSARY

SAMEDI 12 OCTOBRE
GRAND TIRAGE AU SORT

Tous les jours jouez avec votre player card pour participer à la loterie quotidienne et vous qualifier au tirage au sort du samedi soir et tentez de gagner l'une des boîtes le grand soir*

VOITURE

\$ 1000

\$ 900

\$ 800

\$ 700

\$ 600

\$ 500

\$ 400

\$ 350

\$ 300

\$ 250

* 1 qualification par player card / présence obligatoire le samedi à minuit

FOLLOW US



#155 UNION ROAD, COLEBAY
+1(721) 544-4311

WWW.WORLDOFPRINCESS.COM